

Tan̄tan̄a tsghatá lwa 1 Piyer

Ga zgu

¹ I'i Piyer ghunatá mnda Yesu Kristi ta vinda na delewer na ḥa zabatá mnduha Lazglafta ta wut-satá vgha ta nzaku ka matbay ta hadika Puñ nda Galat, nda Kapadus, nda Asiya, nda ya ta hadika Bitani*. ² Lazglafta ta nzakway ka Da ta zabaptá kaghuni manda va ya ghada tsi ta payafta. Ka faghutá tsi ta kaghuni ka ḥani nda ma Sulkumani nda għuha, ḥa nzakwa ghuni ka gwal ta snanatá gwada Yesu Kristi, ḥa wutsikaghunaftá usani ka għużiegħunista nda tsi. Ka vlagħunavla Lazglafta ta zdakatahudani nda zdakwani tani katakata.

Faftá ghəej ta mbaku

³ Zləzlvama Lazglafta ta nzakway ka Dani ma Mghama mu Yesu Kristi. Ma glakwa Zdakwani, ka yəglatá tsi ta amu ka vlamata hafu ka lfid ma sli'aganaptani ta Yesu Kristi mataba għal nda rwa. Mantsaya tama, mamu mu nda fata ghəej ta nzaku nda hafu ka lfid, ⁴ ka kzla skwi ya kul 6adzavata, kul ksə rdak, kul kdavakta, fana Lazglafta ta zwanani ta luwa. ⁵ Kaghuni, ka zl-ghafzligha kuni katsi, ta nħġa kaghuni Lazglafta nda mbrakwani ḥa mbaghunafta. Tsa mbaku ya ná, ma kdavakta fitik dza'a snañta kuni.

* **1:1** Gray nda Yakubu 1:1.

6 Tsaya tama kəl kuni ka nzata nda rfu. Anj mndani, ndanana nda ɳra ɳudufa ghuni ɳa fitik kwitikw da skwiha kavghakavgha ta dzəghaghunata. **7** Tsa skwiha ta dzəgha kaghuni ya ná, nda nza ɳa maranjá nzakwa zlghay nda ɳudufa ghuni. Ta badzaku na dasu mndani, ama ta famfa lu ma vu ɳa nghay ka vərdani tsi, ka ki tsi. Mantsaya nzakwani guli nda zlghay nda ɳudufa ghuni ta malapta ka dasu ya. Mantsaya tama, ɳa klaghunaktá tsa zlghay nda ɳudufa ghuni ya ta zləzlvu, nda glaku, nda sgit, badu tsa fitik dza'a zlagapta Yesu Kristi ya. **8** Anj mndani, ta ngha[†] a kuni ta Yesu nda ira ghuni wa, ama dvudva kuni, zlghafzlgha kuni guli dər ta ngha a kuni. Tsaya ta kəl kuni ka rfu katakata kul mnawata nda wi, **9** kabga mutsafta ghuni ta mbaku ta nzakway ka klatá ghənja zlghay nda ɳudufa ghuni ya.

10 Ghalya, zbanzba la anabi dīna ta tvi ya ká Lazglafta dza'a mbanäftá mnduha, ka mnutá hən̄ ta gwada ta ghənja tsa zdakatahudí payaghunaf Lazglafta ya. **11** Ka mnə Sulkuma Kristi, ta nzakway ma ɳudufa tanj ta gwada ta ghuya danwa ya dza'a ghuyta Kristi, ma kdaku tsi mutsa glaku. Ka ɳavatá tsa anabiha ya ka psa snanta, ka yawu dza'a magakwa tsa skwi ya, nda ya ka kinawu kə'a dza'a magaku ya[‡]. **12** Ka snanamtá Lazglafta ta tsa la anabi ya kazlay: Ka ɳa tanj a tsa gwada ya wu, ka ɳaghuni nzakwani kə'a. Ndanana, mnaghunamna gwal ta mna Lfida Gwada ta tsa skwiha ya. Nda mbrakwa Sulkum nda għuġa ghunagata Lazglafta snaghunamtá hən̄ ta tsa gwada ya. Tsa gwada

[†] **1:8** Gray nda Yuhwana 20:29. [‡] **1:11** Ngha ta Zabura 22, Isaya 53, Lukwa 24:25-26.

ya guli ná, kumanjkuma duhwalha Lazglafta ta snañta.

Nzaku ya ta rajntá gwal zlghay nda ñuduf

¹³ Tsaya tama, payavawapaya ña ksa slna, nzawanza nda fata ghøj hzlejja. Fafwa fa ta ndana ghuni ta zdakatahudí ya dza'a vlagħunata lu badu zlagħapta Yesu Kristi. ¹⁴ Ya nda nza kuni ka zwana Lazglafta ta snañtā gwadani ya, ma zlanañ kuni ta vgha ghuni ta għwadaka skwiha, ya si ta zdiegħagħunata ghalya ma nzakwa ghuni ta kul snañtā Lfida Gwada. ¹⁵ Tsa Lazglafta ta hgaftá kaghuni ya, nda għuba tsatsi. Nzawanza kaghuni guli nda għuba manda va tsatsi. ¹⁶ Ka lu vindafta ma deftera Lazglafta na: «Nzawanza nda għuba, kabga nda għuba»^{§ i'i,} ka'a.

¹⁷ Ka ta hgay kuni ma du'a ghuni ka «Da» ta Lazglafta, ya ta tsa guma ta ghøjha inda mndu tafta slnani maga tsi kul gala mndu nda gala ya, nzawanza nda zləejay ma na nzakwa ghuni tata na ghøjha hadik na. ¹⁸ Nda sna kuni kazlay, varagap ma nzaku ka rgha, zlagħunañ dzidza ghuni lu ta kaghuni kə'a. Nda dasu nda ya nda dzindar ta bādżaku ya a varata lu ta kaghuni wu, ¹⁹ ama nda usa Kristi* ta bluta varata lu ta kaghuni. Manda zwañja tuwak kul had maslivinza, kul had rdak tida ya, na tsa Kristi ya. ²⁰ Lazglafta ta thanafta mantsaya daga ma kdaku lu zlagħanaptá ghøjha hadik, ka marigintá tsi ma na kdavakta fitik na, ña kata kaghuni. ²¹ Nda ma tsatsi zlghafta kuni ta Lazglafta ya ta sli'aganapta ma mtaku mataba

§ **1:16** Livitik 19:2. * **1:19** Ngha ta Kwalusuha 1:20.

gwal nda rwa, ka vlañtá glaku. Tsaya kəl kuni ka zlghafta, ka faftá ghənja ghuni ta Lazglafta.

²² Nda nza kuni ka gwal nda ghuba, ma snanata ghuni ta gwada Lazglafta, ɳa dvuta ghuni ta zwanama ghuni nda ɳudufa ghuni. Gdawagħda tama ta dvuvustá vgha ghuni kahwathwata nda ɳuduf turtuk. ²³ Mantsa ya tama ná, nda sna kuni kazlay: Nda ya yakwa mahisa ghuni nda mbrakwa gwada Lazglafta ya ta vla hafu ta nzaku ɳa kdekchedzej kə'a. Lazglafta ya kul haðta mtavata ta vlagħunatá tsa hafu ya, ya ta mtaku a wa. ²⁴ Ka lu vindalta ma deftera Lazglafta na:

«Inda mnda səla ná, manda kuzuñ nzakwani.

Sgitani guli ná, manda vzlizla kuzuñ nzakwani guli.

²⁵ Ama gwada Lazglafta ná, ɳa kdekchedzej[†] nzakwani,» ka'a.

Tsa gwada ya ná, tsaya Lfiða Gwada ya mnaghuna lu.

2

¹ Hlinjwahla ta inda għwadaka skwiha ma ɳudufa ghuni, ma kuslemler kuni ta kuslemleraku, ma pghə kuni ta wirak his ma vu, ma hara'u kuni ta hara'u waku, ma tsanava kuni ta skwi ta mndu guli. ² Manda zwanja vzi'uwa ta mama u' da mani ya, mantsaya ka kaghuni guli mama vərda gwada Lazglafta ɳa glay ghuni ta glaku nda tsi, ɳa mutsay ghuni ta mbaku ɳa dekdek. ³ «Lawa ta kəma ta kəma, kabga tapanatapa kuni ta zdakwa* Mgham Yesu Kristi.»

[†] **1:25** Aya 24-25: Isaya 40:6-8, mnaf lu manda ya nda Grek ɳa ghalya. * **2:3** Ngha ta Zabura 34:9.

⁴ Gavanavawagava ta Mgham Yesu Kristi. Tsatsi tsa pala ta vla hafu wudidiñ mnduha ya. Tsatsi zbab Lazglafta ta hemanata inda skwi ta wa irani.

⁵ Kaghuni guli, nzawanza ka pala nda hafu mida, ya ta kəl lu ka ba həga mndərga ɳa Sulkum, ɳa nzakwa ghuni ka guyata ghənja gwal nda għuża ta vla skwi manda ya ta kumə Sulkum. Tsaya skwi ta zdəganatá Lazglafta nda ma Yesu Kristi. ⁶ Ka lu vindafta ma deftera Lazglafta na:

«Wana zbabzba yu ta vərða palaka tughwa ba həga, ka fata ma luwa Siyuna. Mndu ya ta faftá ghənjan i tida ná,

had sana skwi dza'a pghanagħatá hula dekdek wu,» ka'a.

⁷ Ka ɳa kaghuni gwal ta zlghafta ya ná, dagala sgitani, ama mantsaya a da gwal kul zlghafta wa. Ka lu vindafta ma deftera Lazglafta na:

«Va tsa pala wudidiñ gwal ba həga ya, ta nuta ka vərdaka pala tughwa həga.»

⁸ Ka lu vindafta guli na:

«Tsa pala ya ná, ta dza mndu ka tuthun.

Tsa pala ya ta zlambanaptá[†] mnduha,» ka'a.

Ta dzay ta həj ka tuthun, kabga kwalaghuta tanj ta snanatá gwaða Lazglafta. Manda tsaya thanafta Lazglafta ta həj daga manda ghalya.

⁹ Ama kaghuni ya, nda nza kaghuni ka mndəra mndu zabap Lazglafta, ka guyata ghənja gwal ta vla skwi ɳa Lazglafta, ka gwal fagħu Lazglafta ka ɳani. Tsatsi ta hagaftá kaghuni ka hlagħu-napta ma grusl, ka pghaghunamta ma tsuwindak ta ndərmim lu nda ndərmima, ɳa mna skwi maga

[†] 2:8 Aya 6: Ngha ta Isaya 28:16. Aya 7: Ngha ta Zabura 118:22.
Aya 8: Ngha ta Isaya 8:14.

tsi ta malaghutá mbraku‡. ¹⁰ Ghalya ná, si nza a kuni ka mnduha Lazglafta wu, ama ndanana, nda nza kuni ka ḥani. Ghalya mutsaf a kuni ta tawa hidahida Lazglafta wu, ama ndanana, mutsafmutsa§ kuni.

Nzawanza ta nzaku ka mnduha Lazglafta

¹¹ Zwanama da gwal ta dvu yu nda ḥuduwa da, dina ka snānta ghuni kazlay, manda matbay nzakwa ghuni, gdavata a kuni ma na ghēja hadik na wu kā'a. Tsaya ta kāl yu ka vla mbraku ḥa ghuni, ka wara kuni ta skwi ya ta hara'uwa kaghuni. Ya hafa ghuni ta zbā tsa skwiha ya. ¹² Dina ka kuni nzaku mataba gwal kul snāntā Lazglafta. ḥa nzakwani dēr má ta vaza rutsak hēj ta kaghuni, ḥa nghay tañ ta ḥerma slna ya ta mag̃e kuni, ḥa zləzlvay tañ ta Lazglafta bađu dza'a sagha tsi da guyaku nda hēj.

¹³ Ma tsa nzakwa ghuni ka ḥa Yesu Kristi ya, hanaganawahana ta ghēja ghuni mista inda gwal ta ga mgham ta ghēja mnduha. Haniżwa ghēj mista mgham dagala, ta ga mgham ta ghēja inda skwi. ¹⁴ Haniżwa ghēja ghuni mista ḥumna ya fa lu ḥa tsanagħatá guma ta gwal ta maga għwadaka skwi, nda ya ḥa ghuba gwal maga skwi dina*.

¹⁵ Kumanjkuma Lazglafta ta magay ghuni ta skwi dina, ḥa hanaftá wi ta gwal kul snāntā skwi, ta gutá rgha tañ. ¹⁶ Nzawanza ka gwal fala'u vgha tañ. Nziya nza tsi ná, ma nza tsa fala'u wata vgha ghuni ya, ka skwi ḥa bukwanatá għwadaka skwi. Ama nzawanza ta nzaku ya ta marāntā nzakwa ghuni

‡ **2:9** Ngha ta Sabi 19:5-6, Isaya 43:20, Sabi 19:5, Vraffa ta Zlalu 4:20, 7:6, Isaya 43:21, 9:1. § **2:10** Huseya 1:6, 9, 2:1, 23, 25.

* **2:14** Aya 13-14: Ngha ta Ruma 13:1-7.

ka gwal ta ksanatá slna ta Lazglafta. ¹⁷Vlawavla ta glaku ḥa inda mndu, dvuwadva ta zwanama ghuni ma zlghay nda ḥjuduf, zlə̄nawazlə̄nja ta Lazglafta, vlawavla ta glaku ḥa Mgham dagala.

Klawa sada Kristi

¹⁸Kaghuni la kwalva, hanaganawa ghə̄nja ghuni mista dañahə̄ga ghuni, ka zlə̄nja kuni ta hə̄n kahwathwata. Mista gwal zda ghə̄nja taŋ nda gwal lebtekwa yeya a wu, ama nduk nda ya mista gwal tə̄n̄tə̄nja nzakwa taŋ tani. ¹⁹Ka lagha mndu ka su'a ghuya dañwa, ta ghə̄nja kumayni ta nzaku manda ya ta zdə̄ganatá Lazglafta, də̄r má si ra a ghuyayni ta tsa dañwa ya wu katsi ná, skwi dína ya. ²⁰Ka lagha ghuni ka gatá gwada, ka ghuyə lu ta dañwa ḥa ghuni ta ghə̄njanī, ka su'aftá kuni katsi, mamu mndu dza'a ghuba kaghuni ra? Ama ka lagha ghuni ka magatá skwi dína, ka ghuyə lu ta dañwa ḥa ghuni ta ghə̄njanī, ka su'aftá kuni katsi, skwi dína tsaya da Lazglafta. ²¹Ka ḥa tsaya hgafta lu ta kaghuni, kabga ghuyghuya Yesu Kristi ta dañwa guli ta ghə̄nja kaghuni. Tvi ya taghunap tsi ḥa ksay ghuni guli ta sə̄lani. ²²Tsatsi ná, walaŋ a ta gatá dmaku wu, had sana tsakalawi ta sabi ma wani† wa. ²³Ma fitika razay mnduha, vranam a ta hə̄n nda razu wa. Ma fitika ghuyay lu ta dañwa ḥani, tha a kazlay: Nya', kabgawu na kə'a wa. Ka zlananṭá tsi ta ghə̄njanī ta Lazglafta ya ta tsa guma nda tvani ya. ²⁴Tsatsi ka ghə̄njanī ta klaftá dmakwa mu ta vghani ma zlə̄njafta lu ta udza zlə̄nja. ḥa nzakwa mu ka gwal nda rwa tvə dmaku, ḥa nzay mu ta nzakwa tfukwa. Nda ma tsa balanata ya

† 2:22 Ngha ta Isaya 53:9.

mbaghunafta lu. ²⁵ Ghalya si nda nza kuni manda tuwakha nda zada‡, ama ndanana tama, vrakovra kuni da mnda ngha tuwak ta nghapta ka hafa ghuni guli.

3

Nzakwa i marakw nda zə' al

¹ Kaghuni guli mi'aha, hanijwahana ta ghəj mista zə'alha* ghuni. Ka ta magay kuni mantsa, dər má sna a sanlaha ta gwada wu, ḥa nghay tanj ta ḥerma nzakwa mi'a tanj, ḥa mbəðanafta tanj ta nzakwa tanj, dər má pslaf a kuni ta wi. ² Dza'a nghajngħa həj ta ḥermata nzakwa ghuni, nda ya ká kuni ta sna gwada da həj. ³ Yaha rka ghuni da nzakway ka skwa nghay wa iri, manda: Datá ghəj ya nda bla, nda ya nda mizidikwa dasu, nda ya nda lgut nda bla nda bla† dzvani. ⁴ Ka nza rkatarka ghuni ka skwi nda difa ma ḥuduufa ghuni, ka nzakwa tsi ka rka ya kul had ta 6adzavata, manda: Nzaku leħtekwa, tħekwa. Tsahaya skwi dagala sgitani da Lazgħalfa. ⁵ Ghalya, mantsaya si ta rka mi'aha ta fafta ghəj ta Lazgħalfa ta rka, ma hanin ja tanj ta ghənja tanj mista zə'alha tanj. ⁶ Mantsaya si ta maga Sara, ta sna gwada da Abraham. «Mghama da‡!» ka'a si ta hgay guli. Kaghuni guli ná, kwaghani kuni, ka ta magay kuni ta skwi dina, ka ksu a zlən ta kaghuni.

⁷ Kaghuni zə'alha guli, dina ka kuni nzaku nda mi'ha ghuni, ka famta kuni ta difil ma ghəj, ya

‡ **2:25** Aya 24-25: Ta gray lu nda Isaya 53:4-6. * **3:1** Ngha ta Afisus 5:22, Kwalasuhha 3:18. † **3:3** Ngha ta 1 Timute. 2:9. ‡ **3:6** Ngha ta Zlraffa 18:12.

gwal nda hta mbrakwa taŋ hahəŋ. Ka vla kuni ta sgits ɳa taŋ, kabga tsa hafu ya ta vlə Lazglafta ka zdakatahudani ya ná, nda hahəŋ tani, nda kaghuni tani mida. Ka mantsaya ka kuni magay na: Ta snay Lazglafta ta du'a ghuni.

Ghuya dajwa ta ghəŋa maga skwi dīna

8 Na kdinta ná, guyawa guya ta ndana ghuni kaskwa turtuk, tawavuswa hidahida, dvuvuswa vgha ghuni ka zwanama nda kwaghama, magawa zdaku nzawanza nda hanatá ghəŋ. **9** Ka maga-maga mndu ta ghwadaka skwi, ma vranam ka nda ghwadaka skwi. Ka razaghaf raza mndu, ma vranam ka nda razu, «katək na tfanaghatfa ta wi*,» kabga ɳa tsaya hgafta Lazglafta ta kaghuni, ɳa tfaghunaghatani ta wi ta kaghuni guli. **10** Ka lu vindafta ma deftera Lazglafta na:

«Ka ta kumay mndu ta zdakwa nzakwani,
ka ta kumay mndu ta rfayni ta rfu ma nzakwani,
ksanatani ta ghanikani, zlanjtani ta tsakalawi.

11 Zlanjtani ta maga ghwadaka skwi, ka maga skwi dīna.

Zbayni ta zdaku ka ɳavata mistani.

12 Nda fa ira Lazglafta ta gwal ta maga skwi tdfukwa.

Nda fa sləməŋjani ka sna du'a taŋ.

Ama gwal ta maga ghwadaka skwi ná,
ta mbəðanambəða Lazglafta ta hul ta həŋ†,» ka'a.

13 Ka ɳavanja kuni ka maga skwi dīna ná, wati ma mndu ya dza'a maga ghwadaka skwi ɳa ghuni na?

14 Aŋ mndani dər má ta ghuyay kuni ta dajwa ta

§ **3:7** Ngha ta Afisus 5:25, Kwalasuha 3:19. * **3:9** Ngha ta Mata 5:44. † **3:12** Aya 10-12: Ngha ta Zabura 34:13-17.

ghə̄ja və̄l magay ghuni ta skwi t̄sfukwa ná, dza'a rfay kuni ta rfu. Ma zlə̄j kuni ta gwal ta kuma magaghunatá ghwadaka skwi. Ma t̄du tsi ta ɣudufa ghuni. ¹⁵ Fafwafa ta ghə̄ja ghuni ta Yesu Kristi turtukwani, ka ga tsi ta mgham[‡] ma ɣudufa ghuni. Fata kaghuni ta ghə̄ja ghuni ɣa ghuni ɣa zlghawi da inda gwal ta dawaghunata ka kabgawu kə̄l kaghuni ka faftá ghə̄ja ghuni ta Yesu Kristi. ¹⁶ Ta zlghə̄ kuni ta tsa wi ya, zlghawazlgha nda hanatá ghə̄j, nda ya nda vla glaku ɣa tanj guli. Gə̄data kaghuni ta maga tsa skwi dina ya ɣaghuni, kada ksuta tsi ka hula ta hə̄j, də̄r klafkla hə̄j ta kaghuni ka ghwadaka mnduha, ka raraza ɣermata nzakwa ghuni ta tva Kristi. ¹⁷ Ta dranj ghuya də̄nwa ta ghə̄ja maga skwi dina, ka si mantsaya kumanṭa Lazglafta, ka ghuyay ta ghə̄ja magatá ghwadaka skwi. ¹⁸ Mantsaya luta tsi guli nda Yesu Kristi, tsatsi ta nzakway ka t̄sfukwa mndu, ka mtutá tsi turtuktuk ta ghə̄ja ghwadaka mnduha, ɣa ɣhadamaghata da Lazglafta. Ma nzakwani ma slu'uvgha dzata lu, ka nzaku tsi nda hafu ma Sulkum[§]. ¹⁹ Nda mbra tsa Sulkum ya. Ka laha tsi da mna gwada Lazglafta ɣa sulkumha tsam lu ma gamak. ²⁰ Tsa sulkumha ya ná, hahə̄j gwal ta kwalaghutá snanatá gwada Lazglafta ghalya. Anj mndani, nzdavanzda Lazglafta ka ksanatá ɣudufani ma fitika tsay Nuhu ta kwambalu. Ka mba'atá mbsaka mnduha hutsekw ma tsa imi* ya nda ma tsa kwambalu ya. Tghas yeya hə̄j kwenjkwenj. ²¹ Tsa imi ya ná, gray nda batem ta

[‡] 3:15 Ngha ta Mata 5:10, aya 14-15: ngha ta Isaya 8:12-13.

[§] 3:18 Ngha ta Ruma 1:4. * 3:20 Ngha ta Zlrafta 6:1-7:24.

mba kaghuni gitana ya. R̄dak ta vgha a ta għu Xu na batem wa. Magaftá batem ná, vla jista mu ta ghənja mu ta Lazgħafta nda vərda ɻjudufa mu ya. Ndana guli, ta mbay batem ta kaghuni nda ma sli' agapta Yesu Kristi ma mtaku. ²² Vragħuvra Yesu Kristi ta luwa, ta nzaku nda ga zegħwa Lazgħafta, ta ga mgham ta ghənja duhwalha Lazgħafta, nda inda sanlaha ma skwiha nda mbra nda mbra.

4

Magħskwiya ta zd̈eganatā Lazgħafta

¹ Nda sna mu kazlay: Ghuyghuya Kristi ta dajwa ma slu'uvgha kē'a. Kaghuni guli, nzawanza nda fata vgha ɻa ghuyay manda ɻani. Mndu ta ghuytā dajwa ma slu'uvgha ná, had ta giegħeltá dmaku wa. ² Ma na pdakwa fitik ɻa zay ghuni nda hafu ta na ghənja hadik na ná, nzawanza ta nzaku manda ya ta zd̈eganatā Lazgħafta, manda ya ta hara'u slu'uvgha ya a wa. ³ Ma nzakwagħapta ghuni manda ghalya ná, mburapmbura kuni ma maga skwi ta zd̈eganatā gwal kul snantā Lazgħafta. Ma magay ghuni ta sli'insli'inj, nda hara'u ta iri, nda ghuyaku, nda zdakwa skwi katakata, nda sasaku, nda manzakdawayha skwa wuyayha. ⁴ Ndanana tama, ta ndermim nda ndermima gwal kul snantā Lazgħafta ta kwalaghuta ghuni ta gugħeltá ghən ná həej ma tsa nzakwa sli'insli'inj ya, ka razu həej ta kaghuni. ⁵ Ama hahəej nda wa tañ dza'a mnannta slna tañ ta kema Lazgħafta ya nda fa vghani ɻa tsanagħatā guma ta gwal nda hafu nda gwal nda rwa tani. ⁶ Tsaya kēl lu ka mnannta Lfida Gwada ta dər gwal nda rwa, ɻa nzakwa tañ nda hafu

manda ya ta kumə Lazglafta nda ma Sulkum dər má tsanaghatsa Lazglafta ta guma ta həŋ ma ghəŋa hadik, manda va ɳa hamata mnda səla.

Nzaku ma guyatá ghəŋ

⁷ Ndusakndusa kdavakta fitika inda skwi. Nzawanza hzlenja nda difil ma ghəŋ, ɳa ɳavata ghuni ma maga du'a. ⁸ Mali ma inda skwi ná, tsaya gdavata ghuni nda dvuvustá vgha nda ɳuduf tur-tuk sani nda sani, kabga ta tijway dvu ta mndu ɳa plinistá ndəghata dmakwa* mnduha. ⁹ Ma ruruŋwaku kuni ta ruruŋwaku ta tsu'a matbay ta lagha da kaghuni. ¹⁰ Inda kaghuni, magawamaga ta slna nda tvani ɳa sanlaha nda skwi ya vlaghuna Lazglafta. Mantsaya dza'a kəl kuni ka nzak-way ka vərda gwal ta ksa slna nda zdakatahudı kavghakavgha ya ta vlə Lazglafta. ¹¹ Ka vlanvla Lazglafta ta mbrakwa gwada ta mndu katsi, ka mna tsi ta skwi mnana Lazglafta. Mndu ya vlaŋ Lazglafta ta mbrakwa maganatá† slna ta mndu guli, ka maga tsi nda mbraku ya vlaŋ Lazglafta. Magawamaga mantsaya ɳa zləzlvay mnduha ta Lazglafta ma inda skwi, kabga Yesu Kristi. Nani glaku, nda mbraku, ɳa kçekedzeŋ. Amin!

Ghuya dəŋwa nzaku ka mnda Kristi

¹² Zwanama da gwal ta dvu yu, yaha kuni da ndərmima ghuya dəŋwaha ya ta fwaghunata da nzaku tsi ka skwa madukwa da kaghuni. ¹³ Rfawarfa ta rfu katək, nda nzakwa ghuni kawadaga nda Kristi ma ghuya dəŋwa, kada

* **4:8** Ngha ta Mahdihdi 10:12, Yakubu 5:20. † **4:11** Ngha ta Slna gwal ghunay 6:2-4, Ruma 12:7.

ndəghafta ɳudufa ghuni nda rfu badu dza'a maranṭa tsi ta glakwani ɳa inda mndu. ¹⁴ Ka ta razay mnduha ta kaghuni, ta ghəjña nzakwa ghuni ka ɳa Kristi katsi, rfa warfa ta rfu kabga ta nzaku Sulkum ya dagala ta nzakway ka Sulkuma Lazglafta ta ghəjña kaghuni. ¹⁵ Ka ta ghuyay sani mataba ghuni ta dañwa katsi, ma nza tsi, kabga vəl dzatani ta mndu, kabga ghalatani ta ghali, kabga vəl magatani ta ghwadaka skwi, kabga vəl valamtani da skwi kul nghanata. ¹⁶ Ala, ka lagħa mndu ka ghuya dañwa, kabga vəl nzakwani ka krista katsi, yaha tsaya da ksay ka skwa hula. Katək na, ka rfa tsi ta Lazglafta ta ghəjña vəl favatani ta tsa hgu ya.

¹⁷ Sagħħasa fitik ɳa zlraftá Lazglafta ta tsa guma. Tinjel ta ghəjña həgħani dza'a zlrafta tsi ta tsay. Ala, ka si nda amu ka lu zlrafta katsi, kinawu dza'a kdavakta tsi ta ghəjña gwal kul snatá Lfida Gwadha Lazglafta na? ¹⁸ Ka lu vindalta ma deftera Lazglafta na:

«Ka nda dañwa mbafta mndu tħukwa katsi,
kinawu dza'a kdavakta ɳa ghwadaka mnduha,
nda gwal ta ga dmaku[‡] na?» ka'a.

¹⁹ Tsaya tama, gwal ta ghuya dañwa manda ya ta kum ċa Lazglafta ya, ka għata həej ta maga skwi dina. Ka fanamta həej ta ghəjña tanj ma dzvu ta Lazglafta ya ta magaftá həej, kul had ta mbəðanaftá skwi mna tsi ya.

5

¹ Ndanana tama, wya ka yu ta mninanatá la galata

[‡] **4:18** Ngha ta Mahdiħħi 11:31, Irmiya 25:29.

mndu ta ngha Igliz mataba ghuni. I'i guli ná, glata mndu yu manda va hahəñ. Masləmtsəka ghuya ta dañwa ghuyə Kristi yu, dza'a mutsay i'i guli ta mayaka da ma glakwa Kristi ya dza'a maranta Lazglafta. ² Wyawa dzvu, ka ngha kuni ta bra ya faghunam* Lazglafta ma dzvu. Nghawangha nda ɻudsuf turtuk manda ya ta kumə Lazglafta. Ma nza tsi ka mbla kaghuni nda mbla. Ma magə kuni kabga ɻa mutsa tsedi, ama magawamaga kabga dvu. ³ Ma zbə kuni ta ga má mghammgham ta ghəñja gwal pghaghunam Lazglafta ma dzvu. Nzawanza ka gwal ɻa ksay tañ ta sada ghuni. ⁴ Ka mantsaya ka kuni magay, badu zlagagaghata mghama gwal ta ngha rini ná, ɻa mutsay ghuni ta zewzewa nda sgit tida, kul badzavata ya.

⁵ Kaghuni guli duhwalha, hanaganawa ghəñ mista la galata mndu ta ngha Igliz. Kaghuni demdem nzawanza nda hanatá ghəñ ma gwaya vgha ghuni, kabga «zdəgana a gwal ta gla ghəñ ta Lazglafta wu, ama ta zdanaj zda ta hudi ta gwal ta hanaganatá† ghəñ.» ⁶ Hanaganawa ghəñ mista mbrakwa Lazglafta, kada kapaghunafta tsi ma fitik ya kumanj‡ tsi. ⁷ Pəghanamwa pgha ma dzvu ta inda dañwa ghuni, kabga tsatsi ta nghapta ka kaghuni§.

⁸ Nzawanza hzleñja nda difil, kabga ta pgha budukwa ghuma ghuni halaway manda rveri ta hurgu ta zba skwi ɻa dughwadutani. ⁹ Dihavawa diha ma zlghay nda ɻudsuf, ma zlanaj kuni ta

* ^{5:2} Ngha ta Yuhwana 21:15-17, Slna gwal ghunay 20:28. † ^{5:5} Ngha ta Mahdihdi 3:34. ‡ ^{5:6} Ngha ta Mata 23:12, Lukwa 14:11, 18:14. § ^{5:7} Ngha ta Zabura 55:23.

tvi. Nda sna kuni kazlay: Mndərga va tsa dañwa ya ná, slanaghasla ta inda zwanama ghuni ta ghənja hadik demdem kə'a. ¹⁰ Tahula ghuyta ghuni ta dañwa ma fitik kwitikw ya, dza'a vlaghunavla Lazglafta ya ta gdata ta vla zdakatahudí, ta hgaftá kaghuni ma Yesu Kristi, ḥa lami da glakwani ya ḥa kdekedzen, ḥa payafta tsatsi kaghənjaní ta kaghuni, ḥa dihaghunatani, ḥa mbraghunaftani, ḥa kwala skwi kul gigidantá kaghuni. ¹¹ Nani mbraku ḥa kdekedzenj. Amin!

Ga zgu

¹² Silvenj ta katihata kəl yu ka vindaghunaftá na zwaña delewer na. Nda sna yu kazlay: Nerma mndu ya kə'a* ta tva Lazglafta. ḥa vlaghunatá mbraku kəl yu ka vindaghunafta. Nda ya ḥa graghunaftá kahwathwata zdakatahuda Lazglafta. Dihavawa diha nda mbraku ta tsa zdakatahuda Lazglafta ya.

¹³ Ta ga zgu Igliz ma Babila ḥa ghuni, gwal dagap Lazglafta manda va kaghuni guli. Ta ga zgu zwaña† da Markus guli ḥa ghuni. ¹⁴ Guyuswa ga ta zgu sani nda sani nda brusa vgha hmətət.

Ka nza zdakatahuda Lazglafta nda kaghuni demdem, kaghuni gwal ma Kristi ya.

* **5:12** Silas: Ngha ta Slna gwal għunay 15:22, 40. † **5:13** Babila: Ngha ta Suna Yuhwana 17:5, Slna gwal għunay 12:12, 25, 13:13, 15:37-39, Kwalasuhha 4:10, Filipiya. 24. Zwaña da: Ma sulkum (ngha ta 1 Timute. 1:2.).

Deftera Lfidha Dzratawi New Testament in Hdi

copyright © 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Hdi

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Hdi

© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

f257b780-c0dd-5cce-9b20-430484439898